ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE
EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

1 **Version : 03** — **LCIE 15 ATEX 3012 X** — **Issue : 03**

	Directive 2014/34/UE	**Directive 2014/34/EU**
2	Appareil ou Système de Protection destiné à être utilisé en Atmosphères Explosibles	Equipment or Protective System Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres
3	Produit : Actionneur électrique quart de tour	Product : Quarter-turn electric actuator

Type: VTX600.*.**.* et / *and* VTX1000.***.**.***

4	Fabricant :	Manufacturer :
	VALPES	
5	Adresse :	Address :
	ZI Centr'Alp 89 Rue des Etangs 38430 Moirans / FRANCE	

6	Ce produit et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.	This product and any acceptable variations thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
7	Le LCIE, Organisme Notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 17 de la directive 2014/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014, certifie que ce produit est conforme aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé pour la conception et la construction de produits destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la Directive. Accréditation Cofrac Certification de Produits et Services, n°5-0014. Portée disponible sur www.cofrac.fr.	LCIE, Notified Body number 0081 in accordance with article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and the Council of 26 February 2014 certifies that product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. Cofrac Accreditation Product and Services Certification n°5-0014. Scope available on www.cofrac.fr.
	Les résultats des vérifications et essais figurent dans le(s) rapport(s) confidentiel(s) N° :	The examination and test results are recorded in confidential report(s) N°:
	108201-615420 ; 139478-681213-01 ; 169693-758161-M1 ; 174395-771588-M2	
8	Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par la conformité à :	Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
	EN IEC 60079-0:2018 ; EN 60079-1:2014 ; EN 60079-31:2014	
9	Le signe « X » lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil est soumis aux conditions particulières d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de cette attestation.	If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
10	Cette Attestation d'Examen UE de Type concerne uniquement la conception et la construction du produit spécifié. Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture du produit. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.	This EU Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
11	Le marquage du produit est mentionné dans l'annexe de cette attestation.	The marking of the product is specified in the schedule to this certificate.

Fontenay-aux-Roses, le 24 janvier 2022

Responsable de Certification
Certification Officer
Julien Gauthier

LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES
S.A.S au capital de 15.745.984 €
RCS Nanterre B 408 363 174
33 avenue du Général Leclerc
F - 92266 FONTENAY AUX ROSES

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le référentiel de certification ATEX du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's ATEX Certification Rules.*

LCIE
Laboratoire Central des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas
33 Avenue du Général Leclerc
92260 Fontenay-aux-Roses
FRANCE
WWW.LCIE.FR

1 **Version : 03** **LCIE 15 ATEX 3012 X** **Issue : 03**

12 DESCRIPTION DU PRODUIT

Ces actionneurs électriques quart de tour sont des appareils qui permettent l'ouverture et la fermeture d'une vanne.
La désignation du type dépend du couple maximal (N.m) pouvant être fourni par l'appareil:
- Type VTX600.***.**.* : 600 N.m max;
- Type VTX1000.***.**.* : 1000 N.m max.

Ces actionneurs électriques sont protégés par une enveloppe antidéflagrante "d" et disposent d'une protection contre l'inflammation des poussières "t". Les types VTX600.***.**.* et VTX1000.***.**.* ont la même enveloppe antidéflagrante.

L'actionneur électrique comprend un système roue et vis sans fin, entraîné en rotation par un moteur asynchrone, qui va permettre la manœuvre de la vanne. Il dispose notamment d'un système fin de course permettant de stopper l'appareil dans les positions de fermeture et d'ouverture de la vanne (angle d'ouverture : 90°, fermeture : 0°).
Une commande manuelle de secours est possible grâce à un volant.

DESCRIPTION OF PRODUCT

These quarter-turn electric actuators are equipment which allow to open and close a valve.
The type designation depends on the maximal torque (N.m) that can be supplied by the apparatus:
- Type VTX600.***.**.* : 600 N.m max;
- Type VTX1000.***.**.* : 1000 N.m max.

These electrical actuators are protected by flameproof enclosure "d" and have a dust ignition protection "t". Types VTX600.***.**.* and VTX1000.***.**.* have the same flameproof enclosure.

The electrical actuator comprises of a worm-gear drive system rotated by an asynchronous motor which allows the operation of the valve. It notably includes a limit switch which stops the apparatus in the closing and opening positions of the valve (aperture angle: 90°; closing: 0°). An indicator mounted on the cover visually indicates the valve position.
An emergency manual override is possible by means of a hand wheel.

DETAIL DE LA GAMME / RANGE DETAILS

VTX * . * * * . * * . *

Couple maximum / *Maximal torque* (N.m)
600
1000

Fixation / *Mounting*
A = Etoile femelle de 36 mm;
Bride de raccordement F10/F12 (selon ISO 5211)
Female star 36 mm ;
Flange connection F10/F12 (as per ISO 5211)

Temps de manœuvre / *Operating time*
0 = Standard

Alimentation (moteur) / *Voltage supply (motor)*
8 = 230 V 50 Hz
9 = 400 V triphasé / *three-phase*

Option 1
A = EPR.01.B
B = EPR.1.B
C = EPR.5.B
D = EPR.10.B
E = EPT.C
F = EFC.2
T = Fermeture sens ANTI HORAIRE
Counter clockwise closing direction

Version
00 = Mode 3 points modulants / *3-points modulating mode*
F0 = Réglage 90° sans arrêt / *Setting 90° without stop*
F1 = Réglage / *Setting* 180°
F7 = Réglage spécifique client pour gamme 2 positions
Specific customer setup for 2 position actuator

Facteur de marche / *Duty rating*
G = 50% (tout modèle sauf 400 V
all models except 400 V)
R = 50% (Modèles 400 V / *400 V models*)

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le référentiel de certification ATEX du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's ATEX Certification Rules.*

LCIE
Laboratoire Central des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas
33 Avenue du Général Leclerc
92260 Fontenay-aux-Roses
FRANCE
WWW.LCIE.FR

1 **Version : 03** **LCIE 15 ATEX 3012 X** **Issue : 03**

CARACTERISTIQUES

RATINGS

Alimentation et fréquence *Voltage supply and frequency*	230 VAC 50/60 Hz ou / *or* 400 V triphasé / *three-phase* 50 Hz
Puissance absorbée *Power consumption*	250 W
Temps de manœuvre (rotation de 90°) *Operating time (rotation of 90°)*	38 s
Nombre maximum d'opération autorisée (ouvert ou fermé) par heure *Maximum number of operation (open or close) per hour allowed*	10
Facteur de marche *Duty cycle*	50 %
Option (associée à l' « option 1 » incluse dans le détail de la gamme d'actionneur) *Option (associated with the « option 1 » included in the range details of actuator)*	Potentiomètre de recopie intégré dans l'actionneur donnant la position de la vanne sur une plage de 100, 1000, 5000, 1000 Ohms pour 90° : *Option feedback signal with potentiometer integrated inside the housing to report valve position on a scale of 100, 1000, 5000 or 10000 Ohms for 90°:* EPR.01.B (100 Ω), EPR.1.B (1 kΩ), EPR.5.B (5 kΩ) or EPR.10.B (10 kΩ). Potentiomètre de recopie 5 kΩ + convertisseur 4-20 mA, 0-20 mA, 0-10 V (Transmetteur intégré dans l'actionneur donnant la position de la vanne avec un signal de 4 à 20 mA, 0 à 20 mA ou 0 à 10 V à 90°): *Option feedback with 5 kΩ potentiometer + transmitter 4-20 mA, 0-20 mA, 0-10V (Integrated transmitter inside the housing to report valve position with a signal from 4 to 20mA, 0 to 20mA or 0 to 10V for 90°):* EPT.C. 2 contacts de fin de course additionnels (un pour l'ouverture et l'autre pour la fermeture) sans potentiel, pour la recopie : *2 auxiliary limit switches (one for opening and one for closing), free of potential, for position feedback :* EFC.2.
Installation	Verticale ou horizontale / *Vertical or horizontal.* Le montage de l'actionneur avec le couvercle tête en bas n'est pas autorisé. *The installation of the actuator with the cover facing down is not allowed.*
Liaison avec la vanne *Connection to the valve*	Bride de raccordement pour la fixation de l'actionneur quart de tour sur la vanne F10/F12 (selon ISO 5211); commande de sortie carrée 36 mm (femelle étoile) *Flange connection for the attachment of quarter-turn actuator to valve: F10 / F12 (according to ISO 5211); 36 mm square drive output (Female star).*
Entrées filetées dans l'enveloppe *Threaded entries into the enclosure*	2 x ISO M20 (ou / or ½ NPT en option / in option), prévues pour le montage d'entrées de câbles ou de dispositifs d'obturation certifies. *intended for the mounting of certified cable glands or blanking elements.*
Résistance de réchauffage *Heating resistor*	230 VAC - 10 W (Designation : ERT.230.B). Par défaut, les actionneurs sont équipés d'une résistance de chauffage. *By default, all the actuators are equipped with a heating resistor.*

MARQUAGE

Le marquage du produit doit comprendre :

VALPES
Adresse : …
Type : VTX600.***.**.* ou VTX1000.***.**.*
N° de fabrication : …
Année de fabrication : …

Ⓔx II 2 G D
Ex db IIB T5 Gb
Ex tb IIIC T90°C Db
LCIE 15 ATEX 3012 X

-20°C ≤ T_{amb} ≤ +63°C

AVERTISSEMENTS –
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION.
NE PAS OUVRIR EN PRESENCE D'UNE ATMOSPHERE EXPLOSIVE.

MARKING

The marking of the product shall include the following :

VALPES
Address : …
Type : VTX600.***.**.* or VTX1000.***.**.*
Serial number : …
Year of construction : …

Ⓔx II 2 G D
Ex db IIB T5 Gb
Ex tb IIIC T90°C Db
LCIE 15 ATEX 3012 X

-20°C ≤ T_{amb} ≤ +63°C

WARNINGS –
DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED.
DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS PRESENT.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le référentiel de certification ATEX du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's ATEX Certification Rules.*

LCIE
Laboratoire Central des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas
33 Avenue du Général Leclerc
92260 Fontenay-aux-Roses
FRANCE
WWW.LCIE.FR

DANGER POTENTIEL DE CHARGES ELECTROSTATIQUES – VOIR INSTRUCTIONS.

SELECTION DES CABLES ET ENTREES DE CABLE – VOIR INSTRUCTIONS.

U = … V; P = … W; f = … Hz (1)

(1): complété avec les paramètres électriques.

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent sous la responsabilité du fabricant.

POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS.

SELECTION OF CABLES AND CABLE GLANDS – SEE INSTRUCTIONS.

U = … V; P = … W; f = … Hz (1)

(1): completed by electrical parameters.

The equipment shall also bear the usual marking required by the product standards applying to such equipment under the manufacturer responsibility.

13 CONDITIONS PARTICULIERES D'UTILISATION

SPECIFIC CONDITIONS OF USE

a. L'appareil devra être équipé avec des entrées de câbles et des dispositifs d'obturation appropriés et certifiés selon un mode de protection compatible avec l'usage prévu.

The equipment shall be equipped with suitably certified cable glands and blanking elements with a compatible type of protection for the intended use.

b. Les fermetures spéciales utilisées pour le montage du capot devront avoir une classe de propriété 12.9 minimum (acier au carbone).
Toutes les autres fermetures spéciales utilisées pour l'assemblage de l'enveloppe antidéflagrante devront avoir une classe de propriété A2-70 minimum (acier inoxydable).

Special fasteners used to fix the cover shall have at least a property class 12.9 (carbon steel).

All others special fasteners used for the assembly of the parts of the flameproof enclosure shall have at least a property class A2-70 (stainless steel).

c. Toute information concernant les dimensions des joints antidéflagrants des produits est disponible sur demande. Merci de contacter le fabricant.

Every information concerning the flameproof joints of the products are available on request. Please contact the manufacturer.

d. L'équipement devra être installé et utilisé conformément au manuel d'instruction fourni par le fabricant. Le démontage des vis de butées est strictement interdit.

The equipment shall be installed and used according to the instruction manual provided by the manufacturer. Removing of stop screws is strictly forbidden.

e. Avant toute intervention sur l'actionneur ou à proximité, pour éviter tout risque de décharge électrostatique, l'appareil doit être nettoyé avec un chiffon humide .

Before any intervention on the actuator or around the actuator, to avoid any electrostatic discharge, the apparatus shall be cleaned with a damp cloth.

f. L'appareil ne doit être installé que dans des zones où le risque d'impact mécanique est faible.

The apparatus shall only be installed in areas of low mechanical impact risk.

14 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SANTE ET DE SECURITE

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Couvertes par les normes listées au point 8.

Covered by standards listed at 8.

15 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

DESCRIPTIVE DOCUMENTS

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1.	Dossier technique / *Technical file*	VTX Notice descriptive	M	2022/01/12	47
2.	Manuel d'installation et d'utilisation *Installation and operation manual*	DSBA3003	---	--	--

16 INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

ADDITIONAL INFORMATIONS

Essais individuels

N/A

Routine tests

N/A

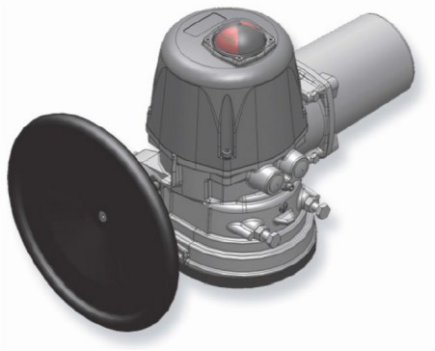
Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le référentiel de certification ATEX du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's ATEX Certification Rules.*

LCIE
Laboratoire Central des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas
33 Avenue du Général Leclerc
92260 Fontenay-aux-Roses
FRANCE
WWW.LCIE.FR

1 **Version : 03** **LCIE 15 ATEX 3012 X** **Issue : 03**

Vue générale

Apparatus overview



Conditions de certification

Les détenteurs d'attestations d'examen UE de type doivent également satisfaire les exigences de contrôle de production telles que définies à l'article 13 de la Directive 2014/34/UE.

Conditions of certification

Holders of EU type examination certificates are also required to comply with the production control requirements defined in article 13 of Directive 2014/34/EU.

17 DETAILS DES MODIFICATIONS DE L'ATTESTATION

Version 00 : 10/04/2015
Evaluation de l'actionneur électrique quart de tour, type VTX600.***.**.* et VTX1000.***.**.*, selon les normes suivantes :
- EN 60079-0:2012 + A11:2013,
- EN 60079-1:2007,
- EN 60079-31:2009.

Version 01 : 15/04/2016
Changement de condensateur de démarrage.
Fréquence de démarrage : Le nombre de démarrage par heure est limité à 10 démarrages.
Modification de la gamme ambiante de température de fonctionnement : -20°C à +63°C au lieu de -20°C à +70°C.
Mise à jour du marquage Ex.

Version 02 : 09/02/2021
Changement de matière pour certains joints toriques et pour la fenêtre (hublot pour indicateur).
Mise à jour normative selon les normes suivantes :
- EN IEC 60079-0:2018,
- EN 60079-1:2014,
- EN 60079-31:2014.
Modification de la matière du carter.
Changement de plan pour la bride.
Modifications mécaniques mineures.

Version 03 :
Suppression de l'option 2 (revêtement marine)
Mise à jour du détail de la gamme.

DETAILS OF CERTIFICATE CHANGES

Issue 00 : 2015/04/10
Assessment of the quarter-turn electric actuator, type VTX600.***.**.* and VTX1000.***.**.*, according to the following standards :
- EN 60079-0:2012 + A11:2013,
- EN 60079-1:2007,
- EN 60079-31:2009.

Issue 01 : 2016/04/15
Changing of start capacitor.

Operating frequency: the number of starts per hour cannot exceed 10 starts.

Modification of the ambient operating temperature range: -20°C up to +63°C instead of -20°C up to +70°C.
Update of Ex marking.

Issue 02 : 2021/02/09
Change of the material for some O-rings and for the window (porthole for indicator).

Normative update according to following standards:
- EN IEC 60079-0:2018,
- EN 60079-1:2014,
- EN 60079-31:2014.

Modification of the material for the housing.
Change of the drawing for the flange.
Minor mechanical modifications.

Issue 03 :
Deletion of the option 2 (marine surface coating).

Update of the range details

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le référentiel de certification ATEX du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's ATEX Certification Rules.*

LCIE
Laboratoire Central des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas
33 Avenue du Général Leclerc
92260 Fontenay-aux-Roses
FRANCE
WWW.LCIE.FR